



開南大學華語教學中心

Trường Đại Học Kainan

Trung Tâm Hoa Ngữ

華語課入學申請表 Đơn Xin Nhập Học Trung Tâm Hoa Ngữ

Photo
(about 1"×2")

S

申請者請詳細閱讀並用中文或英文填寫清楚

Xin lưu ý đọc kỹ nội dung và dùng tiếng Trung hoặc tiếng Anh điền vào đơn.

第一部分：個人資料 Thông tin cá nhân

1. 英文姓名 Họ và tên: _____

2. 中文姓名 Tên tiếng Hoa : _____

3. 國籍 Quốc tịch: _____

4. 性別 Giới tính: Nam Nữ

5. 出生地 Nơi sinh: _____

6. 出生日期 Ngày tháng năm sinh: _____ / _____ / _____
Tháng Ngày Năm

7. 護照號碼 Số hộ chiếu: _____

8. 住家電話 Số điện thoại : _____

手機號碼 Điện thoại di động : _____

9. 住址 Địa chỉ (Việt Nam):

(Xin vui lòng ghi rõ bằng tiếng Anh)

10. 通訊住址 Địa chỉ nơi cư trú tại Đài Loan:

(Tất cả các thư từ liên quan đều sẽ gửi đến địa chỉ này, xin vui lòng ghi rõ bằng tiếng Anh)

11. 電子信箱 Hộp thư:

12. 緊急聯絡人 Người liên lạc khẩn cấp - Số điện thoại : _____

- Quan hệ : _____

第二部分：教育背景 (最高學歷) **Trình độ học vấn (Cao nhất)**

1. 學校名稱 Tên trường : _____
2. 所在地 Địa chỉ trường học : _____
3. 學位 Văn bằng: THPT Cử nhân Thạc sĩ Tiến sĩ
4. 畢業日期 Thời gian tốt nghiệp : _____
5. 科系 Chuyên ngành : _____

第三部分：入學管道 **Kênh tuyển sinh**

如何得知開南大學華語中心? Bạn biết Trung tâm Hoa ngữ Kainan thông qua kênh nào?

- 親友推薦 Người thân hoặc bạn bè giới thiệu _____
- 網路 Trang web của trung tâm
- 留學中心 Trung tâm Hoa ngữ tại Việt Nam(tên trung tâm:_____)
- 其他 Khác (Xin vui lòng ghi rõ)_____

第四部分：課程申請 **Đăng ký khoá học**

因疫情影響，申請入境流程較長，請選擇預計來台就讀的時間，本中心開立入學信時將會納入參考。Do ảnh hưởng của dịch bệnh nên thời gian làm hồ sơ đăng ký nhập cảnh lâu hơn dự tính, học viên vui lòng lựa chọn thời gian dự kiến đến Đài Loan du học, trung tâm sẽ thăm khảo khi làm giấy báo nhập học cho học viên.

- 2022 年 3 月入境 (於飯店隔離期間線上上課，約 2022 年 4 月開始實體上課)
3/2022 nhập cảnh (Học viên sẽ học trực tuyến trong thời gian ở cách ly, đến khoảng 4/2022 sẽ bắt đầu đến trường nhập học.)
- 2022 年 4 月入境 (於飯店隔離期間線上上課，約 2022 年 5 月開始實體上課)
4/2022 nhập cảnh (Học viên sẽ học trực tuyến trong thời gian ở cách ly, đến khoảng 5/2022 sẽ bắt đầu đến trường nhập học.)
- 2022 年 5 月入境 (於飯店隔離期間線上上課，約 2022 年 6 月開始實體上課)
5/2022 nhập cảnh (Học viên sẽ học trực tuyến trong thời gian ở cách ly, đến khoảng 6/2022 sẽ bắt đầu đến trường nhập học.)
- 2022 年 6 月入境 (於飯店隔離期間線上上課，約 2022 年 7 月開始實體上課)
6/2022 nhập cảnh (Học viên sẽ học trực tuyến trong thời gian ở cách ly, đến khoảng 7/2022 sẽ bắt đầu đến trường nhập học.)
- 2022 年 7 月入境 (於飯店隔離期間線上上課，約 2022 年 8 月開始實體上課)
7/2022 nhập cảnh (Học viên sẽ học trực tuyến trong thời gian ở cách ly, đến khoảng 8/2022 sẽ bắt đầu đến trường nhập học.)
- 2022 年 8 月入境 (於飯店隔離期間線上上課，約 2022 年 9 月開始實體上課)
8/2022 nhập cảnh (Học viên sẽ học trực tuyến trong thời gian ở cách ly, đến khoảng 9/2022 sẽ bắt đầu đến trường nhập học.)

第五部分：中文學習經驗 Trình độ tiếng Hoa

是否學過中文? Bạn đã bao giờ học qua tiếng Hoa ? 是 Có 否 Không

Nếu có, xin vui lòng trả lời các câu hỏi bên dưới:

1. 什麼時候學的? Bạn bắt đầu học tiếng Hoa khi nào? _____
2. 學過多長時間? Bạn học tiếng Hoa trong khoảng thời gian bao lâu? _____
3. 在哪裡學習中文? Bạn học tiếng Hoa ở đâu? _____ (Trường hoặc Trung tâm ngôn ngữ)
4. 請寫下學所的教材及程度 Xin vui lòng ghi rõ sách hoặc tài liệu học tiếng Hoa bạn sử dụng gần đây nhất.

第六部分：語言能力 Trình độ ngôn ngữ thứ hai

請勾選或填入語言能力，並依照聽說讀寫四項技能自評，分數 1 為能力最低；5 為能力最高，若持有語言證照，則詳填證照名稱及等級。

Xin tự tiến hành đánh giá trình độ ngôn ngữ của bản thân, trình độ ngôn ngữ chia theo năm cấp độ từ một đến năm, một tương ứng trình độ mới bắt đầu; năm tương ứng với trình độ tinh thông. Nếu bạn có bất cứ giấy tờ, bằng cấp liên quan, xin vui lòng ghi rõ.

V	Ngôn ngữ	Kỹ năng	1	2	3	4	5	Certificates
	Tiếng Hoa	Nghe						
		Nói						
		Đọc						
		Viết						
	Tiếng Anh	Nghe						
		Nói						
		Đọc						
		Viết						
	Khác: _____ _____	Nghe						
		Nói						
		Đọc						
		Viết						
	Tôi chưa học tiếng Hoa bao giờ.							

Trung Tâm Hoa Ngữ Trường Đại Học Kainan Bản Cam Kết

Tôi tên _____, là học sinh của trung tâm hoa ngữ trường đại học Kainan.

Tôi đã đọc và đồng ý tuân thủ theo các quy định của trung tâm, các quy định bao gồm:

1. Phải thanh toán đầy đủ học phí trước khi kỳ học kết thúc. Nếu không sẽ không được gia hạn thi thực, không được đăng ký kỳ học tiếp theo. Nếu lâm vào hoàn cảnh khó khăn (tai nạn, bệnh tật, sự cố,...) ảnh hưởng đến việc đóng học phí, phải thông báo cho trung tâm.
 2. Tuân thủ theo quy tắc điểm danh của trung tâm, mỗi học kỳ tổng cộng 150 giờ học, không được nghỉ hơn 20 giờ học. Nếu gặp phải khó khăn (tai nạn, bệnh tật, sự cố,...), cần đưa ra bằng chứng chứng minh.
 3. Nếu không tuân thủ các quy định (1), (2) nêu trên, cuối học kỳ trung tâm sẽ tiến hành cảnh cáo học sinh
 - Cảnh cáo lần 1: Cảnh cáo học sinh phải chú ý đến tình trạng đi học không chuyên cần của mình.
 - Cảnh cáo lần 2: Tăng tiền học kỳ tiếp theo (tính theo học phí của học sinh mới là 26000 Đài tệ)
 - Cảnh cáo lần 3: Hủy bỏ tư cách học sinh tại trung tâm Hoa ngữ Đại học Kai Nam.
 4. Tuân thủ pháp luật Đài Loan, nếu vi phạm pháp luật, sẽ bị thôi học, trung tâm sẽ báo cáo về các đơn vị có thẩm quyền, xử lý học sinh vi phạm theo đúng quy định pháp luật.
 5. Nếu không có thể đi làm, **NGHIÊM CẤM** đi làm trái phép, nếu học sinh đi làm trái phép bị phát hiện sẽ phải tự chịu trách nhiệm, trung tâm có quyền buộc thôi học đối với học sinh vi phạm và báo cáo về đơn vị có thẩm quyền xử lý học sinh vi phạm theo quy định pháp luật.
 6. Học sinh bị buộc thôi học, những loại học phí có liên quan sẽ **KHÔNG** được hoàn trả.
 7. Bạn có tham gia bảo hiểm ở nước ngoài? Có Không.
Đã tham gia bảo hiểm tại Đài Loan? Đã tham gia Chưa tham gia.
Bạn có muốn tham gia bảo hiểm tai nạn (nửa năm đóng một lần) không? Số tiền cần phải đóng cho loại bảo hiểm này là 3000 Đài Tệ/ 6 tháng Có Không.
- ✧ Nếu đều chọn “không”, học sinh cần hiểu rằng phải tự chịu trách nhiệm với các chi phí nếu gặp phải rủi ro tai nạn hay các vấn đề ngoài ý muốn, Trung tâm không chịu trách nhiệm về các chi phí y tế liên quan.

Tôi đã đọc, hiểu rõ và đồng ý tuân theo các quy định nêu trên.

HỌ VÀ TÊN (đôi chiếu theo hộ chiếu):

SỐ HỘ CHIẾU:

Ngày sinh:

Ngày lập đơn:

申請所需文件 (Hồ sơ cần nộp)

繳交入學申請表前，請確認備齊下列所需繳交之文件。

Trước khi nộp hồ sơ, xin vui lòng kiểm tra kỹ các yêu cầu về hồ sơ bên dưới.

檢核 Đánh dấu (V)	繳交資料項目 Các loại giấy tờ yêu cầu	份數 Số lượng bản sao
	1. 2 吋照片兩張 2 tấm ảnh 3x4, đính kèm vào hồ sơ.	2
	2. 入學申請表(需黏貼照片) Đơn xin nhập học Trung Tâm Hoa ngữ Kainan (Có dán hình)	1
	3. 最高學歷文憑影本 Văn bằng trình độ học vấn cao nhất (bản sao)	1
	4. 護照影本、簽證頁影本 (含清晰的護照號碼、個人資料、照片) Bản sao hộ chiếu, thị thực (bao gồm số hộ chiếu, thông tin cá nhân, và ảnh)	3
	5. 越南學生須繳外語能力證明(中文或英文) Tất cả học sinh Việt Nam đều phải nộp giấy chứng nhận đạt chuẩn của kỳ thi năng lực tiếng Hoa (TOCFL).	1

請詳細填寫入學申請表，連同所需的申請資料，於截止日期前寄回下方地址

※ Xin vui lòng điền tất cả thông tin trong bản biểu bên trên và gửi đến hộp thư của trung tâm Hoa ngữ Kainan.

※ 如報名以電子檔案寄送，請將本檔轉成 PDF 檔案寄回。

Xin chuyển đổi thành file PDF trước khi gửi đến trung tâm.

電子信箱 Hộp thư: mandarin@mail.knu.edu.tw

地址 Địa chỉ: 桃園市蘆竹區開南路 1 號 華語中心 B113-1

Trung tâm Ngôn Ngữ Kainan B113-1

Số 1, đường Kainan, quận Lô Trúc, Thành phố Đào Viên, Đài Loan.

如有任何問題請來電: +886-3-3412500 #4140

開南大學華語中心網址: <http://knuoica.knu.edu.tw/p/404-1004-746.php?Lang=zh-tw>